

España acoge a refugiados sirios

L'Espagne, qui s'était engagée à recevoir plus de 17 000 réfugiés, commence à accueillir les premières vagues de Syriens et d'Irakiens, qui quittent leur pays en guerre.

Transcripción

Presentadora de TVE: Pues aquí, en España, hoy ha llegado un nuevo grupo de refugiados. Son cuarenta y cinco personas que han viajado desde Atenas y que serán reubicadas en seis comunidades autónomas. La mayoría son de origen sirios, Eva Herrero.

TD Eva Herrero, aeropuerto Adolfo Suárez, Madrid-Barajas: Pues sí, hay veinticinco sirios, diecinueve iraquíes y uno de República Centroafricana. Todos ellos han llegado aquí, hasta terminal, poco después de las doce y media, y algunos pasajeros que los han visto nos han dicho que al principio estaban un poco desubicados. Después, desde aquí, les han conducido a las dependencias policiales, donde les han facilitado el permiso de estancia temporal. Nos dicen que hay veintidós hombres, ocho mujeres y quince menores; uno de ellos, un bebé de apenas un mes. Después, a la mayoría todavía les queda otro viaje ya que nueve vivirán en el País Vasco, ocho en las Islas Baleares, siete en Asturias, seis en Valladolid y dos en Guadalajara. Y, grupo más mayoritario, otros trece se quedarán aquí en Madrid en pisos de acogida que Televisión Española ha podido ver.

Yasmin Hanji, CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado): Éste es uno de los cinco pisos que estamos preparando para la acogida de personas refugiadas. Está pensado para familias porque tiene varias habitaciones. Además, justo abajo tenemos un parque. Hay colegios, escuelas infantiles cerca. Todo esto es algo muy importante, ¿no?, para...

Reportera de TVE: Servicios de salud, me imagino...

Yasmin Hanji: Sí.

Locutora en off: Dos de las siete familias que han llegado hoy a España, entre ellos una mujer siria sola con sus dos hijos, se quedarán en estos pisos de Madrid. El resto de refugiados se distribuirán entre el País Vasco, Baleares, Guadalajara, Valladolid y Asturias, donde, además de proporcionarles una vivienda, se les ayudará a integrarse en el barrio.

Yasmin Hanji: Cuando llegan y ven, en el piso en el que están, los espacios que tienen, pues se sienten bastante reconfortados. No es sólo un techo sino que es también el poder vivir una vida digna, tanto a nivel material como de poderte recuperar.

Javier Mahía, ACCEM Asturias: Que vayan a relacionarse con su entorno más próximo, que sea su vecindario, y a partir de ahí, trabajar la parte informativa, la parte laboral.

Locutora en off: Con este grupo son ciento cinco los refugiados que han llegado hasta ahora a España desde Grecia e Italia. Y el compromiso es reubicar aquí a casi dieciséis mil de los que están en Europa y a otros mil quinientos de campos de refugiados cercanos a Siria.

Objectifs et démarche pédagogique

Lien avec les programmes

- Cycle terminal : Gestes fondateurs et mondes en mouvement
 - ◆ Espaces et échanges → Les mouvements de population

Contenu lexical

- ◆ Le déplacement : *llegar* ; *un refugiado* ; *viajar* ; *ser reubicado/a* ; *un pasajero* ; *conducir a* ; *un viaje* ; *distribuirse entre* ; *reubicar*.
- ◆ L'aide : *facilitar* ; *la acogida* ; *proporcionar* ; *ayudar*.
- ◆ Les relations : *integrarse* ; *relacionarse* ; *el entorno* ; *el vecindario*.
- ◆ La géographie : *España* ; *Atenas* ; *una comunidad autónoma* ; *la República Centroafricana* ; *el País Vasco* ; *las Islas Baleares* ; *Asturias* ; *Valladolid* ; *Guadalajara* ; *Madrid* ; *Grecia* ; *Italia*.

Contenu grammatical

- ◆ La numération : *cuarenta y cinco* ; *seis* ; *veinticinco* ; *diecinueve* ; *uno* ; *doce* ; *veintidós* ; *ocho* ; *quince* ; *nueve* ; *siete* ; *dos* ; *trece* ; *cinco* ; *ciento cinco* ; *dieciséis mil* ; *mil quinientos*.
- ◆ L'emploi de *sino* : *no es sólo un techo sino que es también el poder vivir...*
- ◆ La voix passive : *serán reubicadas*.
- ◆ Le passé composé, formation et participes passés irréguliers : *ha llegado* ; *han viajado* ; *han visto* ; *han dicho* ; *han conducido* ; *han facilitado* ; *ha podido* ; *han llegado*.
- ◆ Le futur simple, formation des verbes réguliers : *serán* ; *vivirán* ; *se quedarán* ; *se distribuirán* ; *ayudará*.

Démarche proposée

A. Compréhension globale

- ◆ Distribuer la fiche d'activités, la lire avec les élèves. Visionner une fois le reportage et compléter ce qui correspond à la compréhension globale du document. La classe doit pouvoir identifier, comme pour tout document audio ou vidéo, le type de document, les locuteurs qui interviennent et le thème traité. Comme le reportage est assez long, proposer un autre visionnage pour terminer les activités. Faire un point sur la numération.

CECRL

Peut identifier l'élément principal de nouvelles télévisées sur un événement, un accident, etc., si le commentaire est accompagné d'un support visuel. – **Écouter, A2**

B. Compréhension détaillée

- ◆ Laisser aux élèves deux nouveaux visionnages et leur faire compléter la deuxième partie de la fiche d'activités, qui permet de saisir les détails du document. Les deux premières activités de compréhension détaillée pourront permettre de réviser la formation du futur.

Peut comprendre une grande partie des programmes télévisés sur des sujets d'intérêt personnel, tels que brèves interviews, conférences et journal télévisé si le débit est relativement lent et la langue assez clairement articulée. – **Écouter, B1**

C. Commentaire écrit

- ◆ Les élèves seront amenés à commenter l'évolution des sentiments des réfugiés depuis d'arrivée en Espagne jusqu'à la découverte de leur logement. Il s'agira de mettre en lumière les traumatismes vécus par les réfugiés et les difficultés que suppose le départ forcé de leur pays d'origine.

Peut écrire de brefs essais simples sur des sujets d'intérêt général. – **Écrire, B1**

D. Expression écrite

- ◆ Cette question de réflexion peut être posée dans l'optique d'intégrer le document dans la présentation de la notion «Espaces et échanges». Les élèves reviendront sur les chiffres donnés dans le reportage et sur le dispositif d'accueil des réfugiés mis en place en Espagne.

Compléments

Manuels

- ♦ *¿Quedar, irse, volver?*, Escalas 1^{re}, Hatier, 2015, p. 130-149.
- ♦ *Bienvenidos a España, ¡Apúntate!* 1^{re}, Bordas, 2011, p. 49.
- ♦ *Nochebuena en una patera*, Nuevas Voces 1^{re}, Didier, 2011, p. 132.
- ♦ *Varias clases de extranjeros*, Nuevas Voces 1^{re}, Didier, 2011, p. 134.

TVLangues

- ♦ *Los refugiados del clima*, TVLangues n° 36, Séquence 10.
- ♦ *Ecuador, tierra de acogida*, TVLangues n° 35, Séquence 6.
- ♦ *La inmigración ilegal de niños en Estados Unidos*, TVLangues n° 32, Séquence 12.
- ♦ *Mayor asalto a la valla de Melilla*, TVLangues n° 31, Séquence 12.

Sites internet

- ♦ elpais.com/tag/crisis_migratoria_europa/a
- ♦ politica.elpais.com/politica/2016/06/22/actualidad/1466620104_733342.html

Corrigé des activités

A. Compréhension globale

1. Después de visionar el documento, completa la tabla siguiente.

Tipo de documento	Un reportaje del Telediario de TVE
Locutores	La presentadora de TVE; una locutora en off; una reportera desde el aeropuerto de Madrid-Barajas; Yasmin Hanji y Javier Mahía, miembros de asociaciones de ayuda a los refugiados.
Tema tratado	Trata de la acogida de cuarenta y cinco refugiados que acaban de llegar a España.

2. Di cuál es el origen de los refugiados a los que España ha acogido.

España ha acogido a veinticinco sirios, diecinueve iraquí y uno de República Centroafricana.

3. Completa con las cifras adecuadas.

Han llegado **veintidós** hombres, **ocho** mujeres y **quince** menores, entre los cuales **un bebé de apenas un mes**.

B. Compréhension detallada

1. Explica el recorrido de los refugiados que han llegado a España.

Los refugiados han viajado desde Atenas hasta el aeropuerto de Madrid, de donde les han conducido a las dependencias policiales. Serán reubicados después en seis comunidades autónomas: nueve vivirán en el País Vasco, ocho en las Islas Baleares, siete en Asturias, seis en Valladolid y dos en Guadalajara. Otros trece se quedarán en Madrid.

2. Di en qué consiste el dispositivo de acogida.

Primero, se les facilitará el permiso de estancia temporal. Después se les proporcionará una vivienda, con varias habitaciones y cerca de las escuelas para las familias. Luego, se les ayudará a integrarse en el barrio.

3. Apunta los sentimientos experimentados por los refugiados...

... al llegar al aeropuerto: **se sienten un poco desubicados.**

... al descubrir su vivienda: **se sienten bastante reconfortados.**

4. ¿A cuántos refugiados España se ha comprometido a acoger?

España se ha comprometido a reubicar en su territorio a casi dieciséis mil refugiados de los que están en Europa y a otros mil quinientos de campos de refugiados cercanos a Siria.

Nom :	Classe :	Date :
--------------	-----------------	---------------

A. Comprensión global

1. Después de visionar el documento, completa la tabla siguiente.

Tipo de documento	
Locutores	
Tema tratado	

2. Di cuál es el origen de los refugiados a los que España ha acogido.

.....

.....

3. Completa con las cifras adecuadas.

Han llegado hombres, mujeres y menores, entre los cuales

B. Comprensión detallada

1. Explica el recorrido de los refugiados que han llegado a España.

.....

.....

.....

.....

.....

2. Di en qué consiste el dispositivo de acogida.

.....

.....

.....

3. Apunta los sentimientos experimentados por los refugiados...

... al llegar al aeropuerto:

... al descubrir su vivienda:

4. A cuántos refugiados España se ha comprometido a acoger?

.....

.....

.....

C. Comentario escrito

Explica y comenta la evolución de los sentimientos de los refugiados desde el momento en que llegan al aeropuerto hasta su instalación en las viviendas de acogida.

D. Expresión escrita

En unas quince líneas, explica en qué medida se puede relacionar este documento con la noción «Espacios e intercambios».